

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

Divadelný ústav Bratislava

sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
zastúpenie: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD , riaditeľka
právna forma: príspevková organizácia MK SR
IČO: 164691
DIČ: 2020829921
bankové spojenie:
(ďalej len „DÚ“) na jednej strane

a

Veľvyslanectvo Japonska v SR

Sídlo: Hlavné námestie 2, 81101 Bratislava, SR
IČO: 36063649
IČ DPH: nie sme platcami daní
Banka:
IBAN:
Zastúpenie: p. Kenji Yokota, zástupca vedúceho misie a radca Veľvyslanectva Japonska v SR

uzatvárajú podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka túto zmluvu:

Preambula

DÚ má v zmysle Zmluvy o nájme číslo MK-15/2013 /M, zo dňa 21.5.2013. uzavretej s MK SR ako prenajímateľom v nájme majetok štátu, nebytové priestory, a to prevádzkový priestor – miestnosť č. 032 o výmere 213,2 m² – nachádzajúci sa na prízemí v budove na Jakubovom nám. č. 12 v Bratislave, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľnosti na LV č. 4014, katastrálne územie Bratislava – Staré mesto. DÚ je zároveň oprávnený využívať v zmysle predmetnej zmluvy o nájme uvedené priestory na kultúrne účely.

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri usporiadaní podujatia: **Tradičné japonské divadlo Nó - workshop**, ktoré sa uskutoční dňa **28. februára 2020 o 18.00 v Štúdiu 12.**

čl. II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

I. DÚ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť priestory na prípravu a usporiadanie podujatia, umožniť vstup účastníkov, ktorí sa zúčastnia podujatia, do predmetných priestorov dňa 28. februára 2020 od 15.00 do 21.00 hod.
2. zabezpečiť zodpovedného pracovníka pre dozor nad svetelnou a ozvučovacou technikou, ktorá je majetkom DÚ a vykonať všetky úkony a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb nachádzajúcich sa v predmetných priestoroch počas konania projektu

II. Veľvyslanectvo Japonska v SR sa zaväzuje:

1. zabezpečiť personálne obsadenie projektu - performeru
2. vykonať všetky nevyhnutné personálne, ako aj materiálne úkony a opatrenia na zabezpečenie priestorov, aby neprišlo k ich poškodeniu. V prípade, že príde k poškodeniu predmetných priestorov Veľvyslanectvo Japonska v SR nesie zodpovednosť za všetky škody, ktoré nevychádzajú z technického stavu zariadenia, ale vznikli v priestoroch alebo veciach sa tam nachádzajúcich zavinením interpretov.

3. uvoľniť priestor do 21.00 h v deň konania projektu, a to 28. februára 2020.

čl. III.

Finančné vysporiadanie

1. Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnom vysporiadaní pri organizovaní a usporiadaní vyššie uvedeného podujatia tak, že Veľvyslanectvo Japonska v SR poskytne DÚ finančné vysporiadanie vo výške: **235 EUR** (slovom **dvestotridsaťpäť eur**) a to na základe fakturácie DÚ.

čl. IV.

Osobitné dojednania

1. DÚ nenesie zodpovednosť za akékoľvek poškodenie zdravia, ku ktorému by došlo pri umeleckých výkonoch v rámci skúšok alebo samotného divadelného predstavenia.
2. Zmluvná strana Veľvyslanectvo Japonska v SR v zmysle zákona č.546/2010 Z.z. ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv. V prípade nesúhlasu si je zmluvná strana vedomá, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.

čl. V.

Ďalšie dojednania

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si pri plnení tejto zmluvy vzájomnú súčinnosť.
2. V prípade zrušenia termínu uvedenia projektu jednou zo zmluvných strán je túto skutočnosť každá zmluvná strana povinná oznámiť vopred, najneskôr 5 dní pred plánovaným konaním projektu. Neoznámenie tejto skutočnosti bude sankcionované poplatkom 40,98 € za každý deň. Pokiaľ bude neuvedenie projektu zapríčinené DÚ, Veľvyslanectvo Japonska v SR má nárok na poskytnutie náhradného termínu na uvedenie projektu a zabezpečenie jeho propagácie. Povinnosť ohlásenia a uhradenia zmluvnej pokuty neplatí v prípade vážnych a nečakaných dôvodov (choroba účinkujúceho, havarijný stav v budove a pod.).

čl. VI.

Ukončenie zmluvy

Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán v 14-dňovej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

čl. VII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky.
3. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť najskôr vzájomnou dohodou.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 3. 2020.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu, pričom každý má platnosť originálu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, ktorý je v súlade s ich slobodnou vôľou, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

.....
DÚ

.....
Veľvyslanectvo Japonska v SR